Cambridge International A Level

Cambridge Assessment International Education
Cambridge International Advanced Level

URDU **9686/04**

Paper 4 Texts **May/June 2019**

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.
DO **NOT** WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one** other. Write your chosen question numbers clearly in **English**.
Write your answers in **Urdu** on the separate answer paper provided.
You should write between 500 and 600 words for each answer.
Dictionaries are **not** permitted.
You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.
All questions in this paper carry equal marks.

سب سے پہلے مندرجہ ذیل ہدایات پڑھیے

اگر آپ کو جوابی پرچہ مہیا کیا گیا ہے تو سرورق پر دی گئی ہدایات پر عمل کیجیے۔

اپنا نام سنٹر نمبر اور امیدوار کا نمبر جوابی پرچے پر لکھیے۔

گہرے نیلے یا کالے رنگ کے قلم سے لکھیے۔

اسٹیپل، پیپر کلپ، ہائی لائیٹر، گوند، کریکشن فلوئڈ کا استعمال مت کیجیے۔

کسی بھی بار کوڈ پر کچھ نہ لکھیے۔

کوئی سے تین سوالوں کے جواب دیجیے لیکن ہر سوال کا تعلق مختلف ٹیکسٹ سے ہونا چاہیے۔

آپ کے لیے پہلے اور دوسرے حصے میں سے ایک ایک سوال کا جواب دینا لازمی ہے جبکہ تیسرا سوال کسی بھی حصے سے منتخب کیا جا سکتا ہے۔ اپنے منتخب کیے ہوئے سوالوں کے نمبر واضح طور پر **انگریزی** میں لکھیے۔

اپنے جوابات مہیا کیے گئے جوابی پرچے میں **اردو** میں لکھیے۔

آپ کا ہر جواب 500 سے 600 الفاظ پر مشتمل ہونا چاہیے۔

لغت (ڈکشنری) استعمال کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

آپ کو اپنے جوابات کے درمیان یکساں طور پر اپنے وقت کو تقسیم کرنے کا مشورہ دیا جاتا ہے۔

امتحان کے آخر میں تمام جوابی پرچوں کو ایک دوسرے کے ساتھ مضبوطی سے نتھی کر دیجیے۔

اس پرچے میں دیے گئے تمام سوالوں کے مارکس مساوی ہیں۔

This document consists of **5** printed pages and **3** blank pages.

© UCLES 2019

Cambridge Assessment International Education

[Turn over

کوئی سے **تین** سوالوں کے جواب دیجیے لیکن ہر سوال کا تعلق مختلف ٹیکسٹ سے ہونا چاہیے۔ آپ کے لیے پہلے اور دوسرے حصے میں سے ایک ایک سوال کا جواب دینا لازمی ہے جبکہ تیسرا سوال کسی بھی حصے سے منتخب کیا جا سکتا ہے۔

پہلا حصہ

1 غزلیں

سوال **(a)** اور سوال **(b)** میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a)

قتل کیے پر غصہ کیا ہے لاش مری اٹھوانے دو
جان سے ہم بھی جاتے رہے ہیں تم بھی آؤ جانے دو
کرتے ہو تم نیچی نظریں یہ بھی کوئی مروت ہے
برسوں سے پھرتے ہیں جدا ہم آنکھ سے آنکھ ملانے دو
اب کی بہت ہے شور بہاراں ہم کو مت زنجیر کرو
دل کی ہوس کچھ ہم بھی نکالیں دھومیں ہم کو مچانے دو
ضعف بہت ہے میر تمہیں کچھ اس کی گلی میں مت جاؤ
صبر کرو کچھ اور بھی صاحب طاقت جی میں آنے دو
بات بنانا مشکل سا ہے شعر سبھی یاں کہتے ہیں
فکر بلند سے یاروں کو ایک ایسی غزل کہہ لانے دو

(میر تقی میر)

(i) مندرجہ بالا اشعار کی تشریح کیجیے۔

(ii) مندرجہ بالا غزل میں میر تقی میر کی شاعری کی کون سی صفات نمایاں ہیں۔ تفصیل سے لکھیے۔

یا

(b) "مرزا غالب ایک جدت پسند شاعر تھے۔" اشعار کے حوالے سے اس بارے میں اپنے خیالات تفصیل سے قلم بند کیجیے۔

© UCLES 2019

2 نظمیں

سوال **(a)** اور سوال **(b)** میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a)

مجھ سے پہلی سی محبت مری محبوب نہ مانگ
میں نے سمجھا تھا کہ تو ہے تو درخشاں ہے حیات
تیرا غم ہے تو غم دہر کا جھگڑا کیا ہے
تیری صورت سے ہے عالم میں بہاروں کو ثبات
تیری آنکھوں کے سوا دنیا میں رکھا کیا ہے
تو جو مل جائے تو تقدیر نگوں ہو جائے
یوں نہ تھا، میں نے فقط چاہا تھا، یوں ہو جائے
اور بھی دکھ ہیں زمانے میں محبت کے سوا
راحتیں اور بھی ہیں وصل کی راحت کے سوا (فیض)

(i) مندرجہ بالا اشعار کی تشریح کیجیے۔

(ii) فیض نے رومانی شاعری کو ایک نیا انداز دیا ہے۔ پوری نظم کے حوالے سے اپنی رائے کا اظہار کیجیے۔

یا

(b) ساحر کی شاعری میں معاشرتی تضاد نمایاں نظر آتا ہے۔ اشعار کے حوالے سے بحث کیجیے۔

3 نظمیں

سوال (a) اور سوال (b) میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a)

راستے میں رک کے دم لے لوں مری عادت نہیں
لوٹ کر واپس چلا جاؤں مری فطرت نہیں
اور کوئی ہم نوا مل جائے یہ قسمت نہیں
اے غم دل کیا کروں، اے وحشت دل کیا کروں
منتظر ہے ایک طوفان بلا میرے لیے
اب بھی جانے کتنے دروازے ہیں وا میرے لیے
پر مصیبت ہے مرا عہد وفا میرے لیے
اے غم دل کیا کروں، اے وحشت دل کیا کروں
جی میں آتا ہے کہ اب عہد وفا بھی توڑ دوں
ان کو پا سکتا ہوں میں یہ آسرا بھی توڑ دوں
ہاں مناسب ہے، یہ زنجیر ہوا بھی توڑ دوں
اے غم دل کیا کروں، اے وحشت دل کیا کروں (مجاز)

(i) مندرجہ بالا اشعار کی تشریح کیجیے۔

(ii) مجاز کی نظم آوارہ رومانی ہے یا انقلابی۔ تفصیل سے وضاحت کیجیے۔

یا

(b) اختر الایمان کی شاعری اپنے معاشرے کی سچی ترجمان ہے۔ اشعار کے حوالے سے اپنی رائے کا اظہار تفصیل سے کیجیے۔

© UCLES 2019

دوسرا حصہ

4 امراؤ جان ادا، مرزا ہادی رسوا

سوال (a) اور سوال (b) میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a) کیا آپ کی رائے میں امراؤ جان ادا کا کردار ہمدردی کے قابل ہے؟ ناول کے حوالے سے تفصیل سے لکھیے۔

یا

(b) طوائف ہونے کے باوجود امراؤ جان ادا نے عزت و وفا کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا۔ اس بیان پر تبصرہ کیجیے۔

5 افسانے

سوال (a) اور سوال (b) میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a) شاملِ نصاب افسانوں میں سے کردار نگاری کے حوالے سے آپ کو کون سا افسانہ بطور خاص پسند آیا اور کیوں؟ اپنے جواب کی تفصیل سے وضاحت کیجیے۔

یا

(b) افسانہ نظارہ درمیاں ہے ایسے لوگوں کی کہانی ہے جو پیسے کے لیے محبت کا گلا گھونٹ دیتے ہیں۔ بحث کیجیے۔

6 انار کلی، امتیاز علی تاج

سوال (a) اور سوال (b) میں سے صرف ایک سوال کا جواب لکھیے۔

(a) ایک معمولی سی کنیز کے سامنے اکبر اعظم بے بس نظر آتا ہے۔ تبصرہ کیجیے۔

یا

(b) آپ کے خیال میں سلیم کس حد تک انار کلی کی موت کا ذمہ دار تھا؟ اپنی رائے کا تفصیل سے اظہار کیجیے۔

© UCLES 2019

BLANK PAGE

© UCLES 2019

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.